

The CHANT Series
Series Editors: Ho Che Wah and Chu Kwok Fan

A Glossary of the *Xunzi*

Edited by Ho Che Wah and Chu Kwok Fan



漢達古籍研究叢書

叢書主編：何志華・朱國藩

《荀子》詞彙資料彙編

何志華、朱國藩 編著

香港中文大學中國文化研究所
Institute of Chinese Studies
The Chinese University of Hong Kong

The CHANT Series
Series Editors: Ho Che Wah and Chu Kwok Fan

A Glossary of the *Xunzi*

Edited by Ho Che Wah and Chu Kwok Fan



漢達古籍研究叢書

叢書主編：何志華・朱國藩

《荀子》詞彙資料彙編

何志華、朱國藩 編著



中文大學出版社

《荀子》詞彙資料彙編

A Glossary of the *Xunzi* (in Chinese)

© 香港中文大學 2012

編 著：何志華、朱國藩

計劃統籌：莫 平

副 編 輯：潘沁渝

研究助理：陳柏嘉、吳家怡

電腦程式：李寶華、何銘怡

國際統一書號：978-962-996-541-9

出 版：中文大學出版社

香港 新界 沙田 • 香港中文大學

圖文傳真：+852 2603 7355

電子郵件：cup@cuhk.edu.hk

網 址：http://www.chineseupress.com

© The Chinese University of Hong Kong, 2012

Editors and Compilers Ho Che Wah, Chu Kwok Fan

Project Officer Mok Ping

Associate Editor Poon Chi Yu

Research Assistants Chan Pak Ka, Ng Ka Yi

Programmers Li Po Wa, Ho Ming Yee

ISBN: 978-962-996-541-9

Printed in Hong Kong

本書為香港特別行政區研究資助局之優配研究金支持計劃「先秦兩漢詞彙綜合研究——古代漢語多功能網絡辭典之構建」(計劃編號：CUHK4581/06H)及「先秦兩漢詞彙綜合研究——古代漢語多功能網絡辭典之構建」(二)(計劃編號：CUHK443508)之部份成果。

The work described in this book is part of the result of “An Integrated Study of the Pre-Han and Han Lexicon: The Establishment of a Multi-Purpose Online Dictionary of Ancient Chinese Texts” (Project no.: CUHK4581/06H) and “The Second Phase of An Integrated Study of the Pre-Han and Han Lexicon: The Establishment of a Multi-Purpose Online Dictionary of Ancient Chinese Texts” (Project no.: CUHK443508) which were fully supported by the General Research Fund dispensed by the Research Grants Council of the Hong Kong Special Administrative Region.

《荀子》詞彙資料彙編

中國文化研究所



INSTITUTE OF CHINESE STUDIES

漢達古籍研究叢書

The CHANT Series

叢書主編：何志華、朱國藩

Series Editors Ho Che Wah and Chu Kwok Fan

香港中文大學

中國文化研究所

劉殿爵中國古籍研究中心

D. C. Lau Research Centre for Chinese Ancient Texts

Institute of Chinese Studies

The Chinese University of Hong Kong

《漢達古籍研究叢書》序

何志華

香港中文大學中國文化研究所劉殿爵中國古籍研究中心成立於二零零五年，其前身為漢達古文獻資料庫。資料庫內容包含廣泛，就出土文字而言，上自殷商甲骨卜辭、商周銅器銘文，下至漢世竹簡帛書，皆有收錄；至於傳世文獻，則上起先秦兩漢典籍、魏晉六朝文獻，下迄明清所編類書，亦在所網羅。

一九九二年以還，本中心利用資料庫，先後編成《先秦兩漢古籍逐字索引叢刊》、《魏晉南北朝古籍逐字索引叢刊》、《新編甲骨文字形總表》、《殷周金文集成釋文》，合計書籍一百餘種，極受學術界重視。

資料庫之建立，於國學研究而言，便於學者檢索。舉凡甲骨卜辭用語，乃至漢人習用詞彙，皆能借助資料庫彈指即得，學者可以節省時間從事研究工作。此外，學者利用資料庫，亦能有效比對文獻資料。舉例而言，傳世文獻中對古代多部重要經籍，例如《周易》、《尚書》、《詩經》等經典之引用；又或先秦兩漢傳世文獻之中，每有一事而諸書互見，此等資料對於探究古代引書、用書之研究，皆有裨益。至於傳世文獻與出土文獻之間，內容亦有類同，倘細加比勘，於學術研究相信能有所貢獻。

自二零零三年開始，我們嘗試利用資料庫，編纂《漢達古籍研究叢書》，就古代文獻內容進行比對研究，範圍兼及傳世及出土文獻，以求推廣電腦資料庫之便捷功能，從事深入之研究工作。

我們於《漢達古籍研究叢書》之編纂及出版，經驗尚淺，有賴學者方家不吝指正。

出版說明

香港中文大學中國文化研究所劉殿爵中國古籍研究中心自 2005 年起開拓新研究範圍，並於 2006 年獲「研究資助局優配研究金」(Research Grants Council General Research Fund)，先後開展「先秦兩漢詞彙綜合研究——古代漢語多功能網絡辭典之構建」研究計劃第一及第二期。此計劃旨在全面整理及研究先秦兩漢詞彙，為先秦兩漢詞彙發展的研究提供數據資料，並編纂及出版各種「先秦兩漢文獻詞彙資料彙編」及專門辭典，以及建立先秦兩漢傳世文獻及出土文獻多功能網絡詞典。計劃第一期以出土文獻為主，以先秦兩漢傳世文獻為副。出土文獻部分由本中心與浙江大學許建平教授合作判斷詞彙釋義，成果將發表於中國古代詞彙資料庫。

中心在未來的日子會繼續開拓以電腦作為整理古籍主要工具的研究計劃。學者可利用資料庫進行各種特定範疇的詞彙比較研究，例如比較不同時代、地區、載體的詞頻及用例。期望本書之出版，有助學者檢索先秦兩漢詞彙的使用數據，進而探究先秦兩漢典籍的語言特質，並據此開展更多歷時性的、跨文獻的詞彙研究工作。

本計劃現已完成，我們決定將研究的成果編入《漢達古籍研究叢書》的「中國古代詞彙資料彙編系列」，分冊付梓。

目 錄

《漢達古籍研究叢書》序	vii
出版說明	ix
《荀子》詞彙資料彙編	
序	3
凡例	5
參考書目	7
甲部 詞頻對照表	
一 《荀子》與先秦兩漢古籍詞頻對照表	11
二 《荀子》與出土文獻詞頻對照表	69
三 《荀子》詞頻高於先秦兩漢典籍詞頻總和表	91
四 《荀子》詞彙見於其他先秦兩漢典籍的總頻數表	93
乙部 資料彙編	
一 《荀子》專用詞彙	97
二 《荀子》詞彙僅見單一先秦兩漢典籍	185
索引	235
筆劃檢字表	353

荀子

序

何志華 朱國藩

荀子名況，又稱孫卿。《史記·孟荀列傳》云：「荀卿，趙人。年五十始來游學於齊。……田駢之屬皆已死齊襄王時，而荀卿最為老師。齊尚脩列大夫之缺，而荀卿三為祭酒焉。」¹ 同書《老子韓非列傳》又記「韓非者，韓之諸公子也。喜刑名法術之學，而其歸本於黃老。非為人口吃，不能道說，而善著書。與李斯俱事荀卿」。² 由此可見，荀子五十歲方始游學於齊，並在列大夫之中最為老師，三為祭酒，而其學識淵博，實為當時顯學。《荀子》一書於秦漢學術影響深邃，荀卿所用詞彙亦能反映戰國末期語言狀況，彌足珍貴。蒐集《荀子》一書所見詞彙，於秦漢哲學思想之傳承，乃至戰國語言之研究，均極具參考價值。

《荀子》一書嚮稱難讀，又苦無舊注可依，延及中唐，方有楊倞為之注解。梁啟雄《荀子簡釋》乃謂：「《荀子》以久晦之故，楊倞已謂『編簡爛脫』，後世傳鈔轉刻者，又多沿譌襲謬；更以奧誼艱辭，多難索解。」³ 幸而《荀子》一書多與先秦兩漢文獻相關，舉例而言，〈禮論〉重見於《禮記·三年問》、《大戴禮記·禮三本》及《史記·禮書》；〈樂論〉重見於《禮記·樂記》、〈鄉飲酒義〉及《史記·樂書》；〈法行〉重見於《禮記·聘義》；〈哀公〉重見於《大戴禮記·哀公問五義》；〈修身〉及〈大略〉均見《大戴禮記·曾子立事》；〈勸學〉及〈宥坐〉則見《大戴禮記·勸學》。由此而觀，《荀子》及大、小戴《禮記》三書關係密切。研究《荀子》詞彙，將有助於進一步研究《荀子》與先秦兩漢文獻之間的關係。

本書在漢達文庫數據庫 (<http://www.chant.org/>) 的基礎上，甄別適當材料，設計中國古代雙音節及多音節詞彙資料庫自動編纂程式系統 (Automatic Compiling Program System for Retrieval Database for Ancient Chinese Disyllable and Polysyllable Words, 簡稱 RDDPW)，從而分析語言材料，統計詞頻，檢出各類詞頻計量清單，對文獻進行縱向和橫向的比較。透過電腦程式的計算與分析，並參考大型詞典、專書詞典所收錄詞彙，重新建構「完整詞單」，收錄合共 350,343 個二至四音節詞彙，再將此批詞彙全數「注入」漢達文庫先秦兩漢一切傳世文

¹ 《史記》（北京：中華書局，1959年），頁2348。

² 《史記》，頁2146。

³ 梁啟雄：《荀子簡釋》（北京：中華書局，1983年），頁9。

獻文檔中，核算數據。通過上述檢索過程，檢得《荀子》複音節及多音節詞彙 8,485 個，總詞頻量為 25,766。在此原始資料之上，研究人員再逐一判斷各個詞彙組合是否成功構詞，抑或只是不成意義的偶合。最後得出《荀子》詞彙 6,506 個，總詞頻量為 18,297。本書盡量宏觀地涵蓋《荀子》所有使用的詞語作為詞條收錄，希望能揭示出《荀子》語料的面貌、特徵、發展演變和規律，表現其普遍性與獨特性，以反映其時代特色。

一般合成詞的形成，大都經歷由短語邁向詞彙的轉化過程，尤其是自戰國以來以迄於東漢，正處於詞彙從單音節邁向複音節急劇變動的時期，很多詞彙組合處於「或詞組」、「或詞」的兩可狀態，即同素異序的詞彙。對於這類的組合，我們採取從寬的標準，甚至適當收錄一些不為大型詞典編者考慮的短語或詞組。⁴ 再者，本書編者以為收錄詞語不應拘泥於字形，考慮到語言傳承與演化的過程，部分詞語雖創始於上古，卻廣泛使用於中古；部分詞彙初見於中古，卻一直沿用至於近代。在詞彙衍生發展的過程中，時或以通假字、古今字構詞，凡此等字形差異之構詞，編者均從寬處理，一一收錄。本書並嘗試以部分現代漢語常用詞彙檢索文獻，此將有利於語詞溯源工作，更有利於漢語詞彙的歷時研究。《荀子》語言風格接近口語，多見論辯色彩，廣泛採納書中語彙，將更能呈現《荀子》語言特點。

本書以香港中文大學中國文化研究所編纂之《荀子逐字索引》為底本，以研究所「漢達文庫」電腦檢索系統輯錄詞彙，並統計不同數據，然後由研究人員編纂《荀子》專用詞彙，和《荀子》詞彙僅見單一先秦兩漢典籍的材料。書中凡涉及成詞與否的爭議，編者均採寧濫勿缺的原則，權將有關詞彙資料收錄。

此書之編著，得副編輯潘沚渝女士、研究助理陳柏嘉先生，以及助理電算師李寶華先生之助，謹此致謝。本書草創，疏漏難免，尚祈讀者不吝賜正，以匡不逮。

⁴ 周俊勛云：「這些形式上像複合詞，但語義上卻是詞組的形式，可能在近代漢語中發生詞彙化，最終形成複合詞。因為它們都是語言研究的資料，傳遞著許多語言發展變化的訊息。」見周俊勛：《中古漢語詞彙研究綱要》，頁 329。

凡 例

1. 本書以《四部叢刊》影《古逸叢書》本《荀子》為底本，根據別本、類書及其他文獻所見之重文，加以校改。異文校勘主要參考王先謙《荀子集解》、王念孫《讀書雜誌》、董治安《荀子匯校匯注》、熊公哲《荀子今註今譯》、王天海《荀子校釋》、北京大學《荀子》注釋組《荀子新注》等。

2. 全書分甲乙兩部分：

甲部《荀子》詞頻對照表

- 一、《荀子》與先秦兩漢古籍詞頻對照表：以《荀子》詞彙見於其他先秦兩漢典籍的頻數從小至大排序，對比顯示某詞彙在其他典籍出現的情況；
- 二、《荀子》與出土文獻詞頻對照表：以《荀子》詞彙見於出土文獻的頻數從大至小排序，對比顯示某詞彙在出土文獻出現的情況；
- 三、《荀子》詞頻高於先秦兩漢典籍詞頻總和表：以詞彙頻數排列，顯示《荀子》中出現高頻次之詞彙，其頻數乃先秦兩漢其他典籍的總和，反映荀卿用詞習慣；
- 四、《荀子》詞彙見於其他先秦兩漢典籍的總頻數表：以典籍名稱排列，顯示《荀子》詞彙於他書的詞頻，反映《荀子》與先秦兩漢文獻可能的語言關係。

乙部《荀子》詞彙資料彙編

- 一、《荀子》專用詞彙：輯錄只見《荀子》的詞彙並其用例，反映荀卿用詞特色；
 - 二、《荀子》詞彙僅見單一先秦兩漢典籍：詞彙只見《荀子》並某部先秦兩漢典籍，反映《荀子》與該文獻可能的語言關係。
3. 本書收錄二至四音節詞彙共 6,491 個，總詞頻量為 18,275。專用名詞如人名、地名、書名等均在收羅之列。
 4. 《荀子》中通假字、異體字為數不少，本書網羅成說，慎加抉擇，分立詞目，為方便閱讀，同時以「亦作」標出，或註明「某通某」，並列出其他先秦兩漢互見文獻之異文，如：

丹干

【義】亦作「丹研」。

汧汧

【義】即「滂滂」。水多貌。汧通「滂」。

放舟

【義】行舟，開船。《韓詩外傳》卷三、《說苑·雜言》作「方舟」，《孔子家語·三恕》作「舫舟」。

5. 乙部資料彙編中，【義】為釋義，【例】為用例，【他書例】為其他先秦兩漢典籍的用例。〔頻〕代表該詞於《荀子》的詞頻，如〔頻 2〕代表該詞詞頻為 2。
6. 為免義項因隨文釋義而分類過細，意義相同或相近之詞義，只於用法上有細微之別，一般不再細分。義項力求按本義、引申義及假借義順序排列，或以《荀子》用例之釋義先行排列。
7. 本書所錄用例原文，均照漢達文庫錄出。每個釋義下盡量列出所有用例。
8. 例證中被釋詞用「○○」代替，每個○代替一個字。
9. 全書按詞頭之筆劃順序排列，書後有筆劃檢字索引，方便通檢全書。

參考書目

1. 王天海：《荀子校釋》，上海：上海古籍出版社，2005年。
2. 王先謙：《荀子集解》，北京：中華書局，1988年。
3. 王念孫：《讀書雜誌》，南京：江蘇古籍出版社，1985年。
4. 王忠林：《新譯荀子讀本》，臺北：三民書局，1974年修正版。
5. 北京大學《荀子》注釋組：《荀子新注》，北京：中華書局，1979年。
6. 李中生：《荀子校詁叢稿》，廣州：廣東高等教育出版社，2001年。
7. 荀況：《荀子》，《四部叢刊》影《古逸叢書》本，上海：商務印書館，1919年。
8. 高長山：《荀子譯注》，哈爾濱：黑龍江人民出版社，2003年。
9. 張亨：《荀子假借字譜》，臺北：國立臺灣大學文學院，1963年。
10. 張覺：《荀子校注》，長沙：岳麓書社，2006年。
11. 梁啟雄：《荀子簡釋》，北京：中華書局，1983年。
12. 黃珊：《〈荀子〉虛詞研究》，開封：河南大學出版社，2005年。
13. 黃曉冬：《〈荀子〉單音節形容詞同義關係研究》，成都：巴蜀書社，2003年。
14. 楊柳橋：《荀子詁譯》，濟南：齊魯書社，1985年。
15. 董治安，鄭杰文：《荀子匯校匯注》，濟南：齊魯書社，1997年。
16. 廖名春：《荀子新探》，臺北：文津出版社，1994年。
17. 熊公哲：《荀子今註今譯》，臺北：臺灣商務印書館，1975年。
18. 劉師培：《荀子詞例舉要》，收入《劉申叔先生遺書》，1934年寧武南氏排印本。
19. 魯六：《〈荀子〉詞匯研究》，鄭州：河南人民出版社，2007年。

甲 部